

# WHERE YOU CAN FIND US



# *O diçionâio pe-o forèsto*

*A' Çimma: La cima*

*Capéllo: Cappello*

*Chêugo: Cuoco*

*Còrnabùggia: Origano*

*Cöse t'äe combinou: Cosa hai combinato*

*Diçionâio: Dizionario/vocabolario*

*Forèsto: Persona non del luogo*

*In sciâ töa: Sulla tavola*

*Leitûga: Lattuga*

*Lóngo: Lungo*

*Menèstra: Minestra*

*Menestrün: Minestrone*

*Òrdêuvre: Antipasto*

*Mèlon: Melone*

*Neigra: Nera*

*Nôxe: Noce*

*Pansöto: Pansoto*

*Pàteca: Anguria*

*Pinn-a: Ripiena*

*Præve: Prete*

*Prìmmo: Primo piatto*

*Pitànse: Pietanze*

*Raieu: Raviolo*

*Sàrsa: Salsa*

*Tagiæn: Taglierino*

*Tocco: Sugo*

*Tocco de Fónzo: Sugo di funghi*

*Tommaxelle: Involtino di carne*

# *ö Magazin Signature*

**Spaghetti Magazin (crema di cozze, peperoncino e pangrattato) (I,4,8,I4)**  
*Spaghetti Magazin (mussels cream, peperoncino and bread)*

**Spaghetti ai totanetti (I,I4)**  
*Spaghetti with squids*

**Fritto misto\* di pesce con salsa marinara piccante (I,2,4,5)**  
*Mix fish fried with spicy marinara sauce*

**Pesce spada all'uccelletto (I,4,7,8)**  
*Swordfish with olives, pine nuts and laurel*

# *Gli Antipasti*

**Focaccette con la stracchinata di uscio e cuculli (1,7)**

*Focaccia with stracchino cheese and fried dough*

**Cabòn magro con carni bianche di cortile e verdure (1,3,9)**

*Cabòn magro: mix meat salad with vegetables*

**Insalata di polpo dell'Österia (4,7,8,9)**

*Österia octopus salad*

**Il mosciame di tonno con la cipolla rossa Belendina di Andora (4)**

*Tuna "mosciame" with red onion from Andora*

# *I Primi*

**O pansöto con salsa di noce (1,3,7,8)**

*Pansoti with walnuts sauce*

**Il Menestrün alla genovese [tiepido] con il pesto al mortaio (7,8,9)**

*Vegetable minestrone with pesto*

**I ravioli co-o tocco alla genovese con lo stracotto  
di Cabannina al Rossese cotto in terracotta (1,3,8,9)**

*Ravioli with traditional meat sauce*

**Trofie con pesto, fagiolini e patate (1,3,7,8)**

*Trofie with pesto, green beans and potatoes*

# *I Secondi*

**Coniglio alla ligure in bianco con olive e pinoli (1,7,8,9,12)**  
*Rabbit at ligurian style with olives and pine nuts*

**Lo stoccafisso accomodato alla genovese (4,8,9)**  
*Stockfish stew in genoese style*

**Orata o branzino in tocchetto con pomodori, olive e pinoli (4,9,12)**  
*Seabream or seabass bites with tomatoes, olives and pine nuts*

**Il Gambero Rosso di Santa a vostro piacere (2,4)**  
*Santa Margherita Ligure red prawns made by your request*

# *I Contorni*

# *I Dolci del Genovesato*

**Torta di mele e crema (1,3,7,8)**  
*Apple pie with cream*

**Castagnaccio all'uvetta e pinoli con panna alla cannella (1,7,8)**  
*Raisin cake with pine nuts and cinnamon cream*

**Tiramisù nel bicchiere (1,3,7)**  
*Tiramisù*

**Canestrelli, cantucci e Sciacchetrà (1,3,5,7,8)**  
*Canestrelli and Cantucci biscuits with Sciacchetrà wine*

---

**Acqua Minerale**  
*Water*

**Caffè**  
*Coffee*

**Servizio e Coperto**  
*Service and Cover*

# LISTA ALLERGENI

## ALLERGENS LIST

**1 Cereali contenenti glutine (grano, orzo, segale, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati)**  
*1 Cereals containing gluten (wheat, barley, rye, oat, spelt, kamut or their hybrid strains)*

**2 Crostacei e derivati**  
*2 Shellfish and products thereof*

**3 Uova e derivati**  
*3 Eggs and products thereof*

**4 Pesce e derivati**  
*4 Fish and products thereof*

**5 Arachidi e derivati**  
*5 Peanuts and products thereof*

**6 Soia e derivati**  
*6 Soy and products thereof*

**7 Latte e derivati**  
*7 Milk and products thereof*

**8 Frutta con guscio (mandorle, nocciole, noci, anacardi, pistacchi)**  
*8 Nuts (almonds, hazelnuts, walnut, cashew, pistachio)*

**9 Sedano e derivati**  
*9 Celery and products thereof*

**10 Senape e derivati**  
*10 Mustard and products thereof*

**11 Sesamo e derivati**  
*11 Sesame and products thereof*

**12 Anidride solforosa e solfiti in concentrazione superiore a 10 mg/kg o mg/l**  
*12 Sulphur Dioxide and sulphites in concentration higher than 10 mg/kg or mg/l*

**13 Lupini e derivati**  
*13 Lupin and products thereof*

**14 Molluschi e derivati**  
*14 Molluscs and products thereof*

**\*Il prodotto potrebbe essere surgelato in base alla reperibilità della stagione**  
*\*The product may be frozen depending on seasonal availability*